



## Ассамблея

Distr.: General  
17 December 2020  
Russian  
Original: English

### Двадцать шестая сессия

Кингстон, 27–31 июля 2020 года\*

Пункт 9 повестки дня

**Ежегодный доклад Генерального секретаря,  
предусмотренный пунктом 4 статьи 166  
Конвенции Организации Объединенных Наций  
по морскому праву**

### **Решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно применения программного подхода к развитию потенциала**

*Ассамблея Международного органа по морскому дну,*

*ссылаясь* на свое решение от 26 июля 2018 года, принятое на ее двадцать четвертой сессии<sup>1</sup>, которым она утвердила стратегический план Органа на период 2019–2023 годов,

*ссылаясь также* на свое решение от 24 июля 2019 года, принятое на ее двадцать пятой сессии<sup>2</sup>, которым она утвердила высокоуровневый план действий Органа на период 2019–2023 годов и ключевые показатели результативности, разработанные в отношении каждого из стратегических направлений в стратегическом плане,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>, в котором он представил требуемую информацию об оценке программ и мероприятий по наращиванию потенциала, проведенных Органом с 1994 года, а также о корректировках, необходимых для того, чтобы такие программы и мероприятия лучше удовлетворяли потребности развивающихся государств в наращивании потенциала,

*учитывая* приоритеты в области развития потенциала, определенные членами Органа,

*будучи привержена* дальнейшему наращиванию потенциала развивающихся государств, в частности государств, находящихся в неблагоприятном географическом положении, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, а

\* Первоначальные даты. Сессия перенесена на неопределенный срок.

<sup>1</sup> [ISBA/24/A/10](#).

<sup>2</sup> [ISBA/25/A/15](#) и [ISBA/25/A/15/Corr.1](#).

<sup>3</sup> [ISBA/26/A/7](#).



также обеспечению их полноценного участия в деятельности, осуществляемой в Районе,

*подчеркивая* важность специальной стратегии в области развития потенциала, направленной на удовлетворение потребностей, определяемых членами Органа,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *просит* Генерального секретаря разработать и реализовать специальную стратегию в области развития потенциала с учетом элементов, указанных в пункте 36 его доклада, и представить Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;
3. *просит также* Генерального секретаря изучить варианты мобилизации дополнительных ресурсов, необходимых для оказания финансовой поддержки с реализацией специальной стратегии;
4. *предлагает* членам Органа учредить национальные координационные центры, отвечающие за поддержание с секретариатом связи по вопросам, касающимся развития потенциала, и информировать об этом Генерального секретаря, принимая во внимание круг ведения таких координационных центров, изложенный в приложении;
5. *рекомендует* членам Органа принимать всестороннее участие в реализации специальной стратегии, в том числе путем разработки программ научного сотрудничества, имеющего отношение к деятельности в Районе, а также программ профессиональной подготовки, технической помощи и научного сотрудничества в области морской науки и техники и защиты и сохранения морской среды;
6. *предлагает* контракторам, частному сектору, гражданскому обществу, научным кругам и фондам содействовать реализации специальной стратегии в их соответствующих сферах компетенции с учетом приоритетов, определенных развивающимися государствами — членами Органа.

## Приложение

### **Круг ведения национальных координационных центров, отвечающих за поддержание с секретариатом связи по вопросам, касающимся развития потенциала**

1. Наращивание и развитие потенциала являются важными аспектами мандата, возложенного на Международный орган по морскому дну в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашением 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Обязанность Органа обеспечивать разработку различных механизмов наращивания потенциала признается в стратегическом плане Органа на период 2019–2023 годов<sup>1</sup>. Цель таких механизмов заключается не только в том, чтобы облегчать передачу технологии развивающимся государствам<sup>2</sup>, но и в том, чтобы обеспечивать расширение возможностей для их участия в деятельности в Районе<sup>3</sup>. В свете вышеизложенного члены Органа установили, что необходимо определить надлежащие механизмы, включая специально разработанные программы и инициативы, которые обеспечивали бы полноценное участие развивающихся государств в деятельности в Районе на всех уровнях. Достижению этой цели призваны содействовать стратегическое направление 5 (наращивание потенциала развивающихся государств) и стратегическое направление 6 (обеспечение полноценного участия развивающихся государств).

2. Во исполнение просьбы участников семинара «Укрепление потенциала, ресурсы и оценка потребностей», проведенного секретариатом в феврале 2020 года в Кингстоне, разработать круг ведения национальных координационных центров, отвечающих за связь с секретариатом по вопросам, касающимся развития потенциала, роль и обязанности таких координационных центров определяются следующим образом:

- a) способствовать распространению на национальном уровне информации о программах и мероприятиях по развитию потенциала, которые будут осуществляться Органом;
- b) выступать в качестве связующего звена между секретариатом и данным членом Органа по любым вопросам, касающимся наращивания и развития потенциала;
- c) помогать с поиском потенциальных партнеров на национальном уровне, с которыми Орган мог бы в тесном сотрудничестве разрабатывать инициативы в области подготовки и развития потенциала;
- d) повышать осведомленность национальных министерств и других соответствующих учреждений о возложенном на Орган в соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года мандате, касающемся наращивания и развития потенциала;
- e) помогать с определением потребностей в техническом содействии со стороны Органа с целью поддержать национальные или региональные инициативы, имеющие отношение к мандату Органа;

<sup>1</sup> ISBA/24/A/10, приложение.

<sup>2</sup> Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, ст. 144, 273 и 274.

<sup>3</sup> Там же, ст. 148.

f) поддерживать работу секретариата по созданию сети учреждений, которые могли бы способствовать реализации специальной стратегии Органа по развитию потенциала.

3. Секретариат будет информировать национальные координационные центры о деятельности в области наращивания и развития потенциала, осуществляемой в сотрудничестве с национальными координационными центрами.

---